

DE LUCA Patrizia (JUST)

From: Létitia Dumont <LDumont@dbblaw.eu>
Sent: 07 December 2010 17:03
To: DE LUCA Patrizia (JUST); Yves Brulard
Cc: SAASTAMOINEN Salla (JUST); BERNARDO GARCIA Julio (JUST)
Subject: RE: Adoption Conference / Conférence sur l'adoption : Today's headlines in Romania - FYI

Chère Madame,

Votre courrier.

Cette personne a pris rendez-vous avec notre secrétariat, il y a déjà plusieurs mois. Lors du rendez-vous, il nous a indiqué vouloir obtenir des informations concernant la législation sur le trafic d'enfants. (Et non l'adoption) Il nous a ensuite dit avoir eu nos coordonnées lors de votre conférence à Strasbourg.

Il voulait notre avis de praticien et de technicien et n'a posé que des questions techniques sur le trafic d'enfants et les solutions à y apporter, d'après nous. Nous lui avons donné des réponses techniques et abstraites sur le sujet. Nous n'avons pas abordé l'étude que nous avons faite pour la commission et lorsqu'il nous a posé une question à ce propos, nous lui avons bien rappelé que notre travail avec vous était confidentiel.

Les propos qu'il a sont déplacés, inexacts et mensongers. Il ne nous les attribue pas mais les énonce comme étant son opinion. En aucun cas, nous n'avons dit ou pensé que le travail des experts avaient été influencé par quiconque.

Il s'agit donc de propos de l'auteur de ce texte qui en est seul responsable.

Nous espérons avoir pu apporter les réponses nécessaires à votre e-mail. Nous restons à votre disposition

Bien à vous

Leticia DUMONT

Avocat associé - Partner
Avocat au barreau de Bruxelles

DBB
46 Avenue des Arts B-1000 Bruxelles
174 avenue Victor Hugo F-75116 Paris
30 Rue des Marcottes B-7000 Mons
52 Rue de la Station B-7060 Soignies

Tel: 00 32 (0)2 213.14.59
Fax: 00 32 (0)2 213.14.60
www.dbblaw.eu
ldumont@dbblaw.eu

CONFIDENTIALITY NOTICE: THIS DOCUMENT AND ITS ATTACHMENTS ARE PRIVILEGED AND CONFIDENTIAL. IF YOU HAVE RECEIVED THIS TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE IMMEDIATELY RETURN IT TO THE SENDER.

De : Patrizia.DE-LUCA@ec.europa.eu [mailto:Patrizia.DE-LUCA@ec.europa.eu]

Envoyé : mardi 7 décembre 2010 12:27

À : Létitia Dumont; Yves Brulard

Cc : Salla.Saastamoinen@ec.europa.eu; Julio.Bernardo-Garcia@ec.europa.eu

Objet : FW: Adoption Conference / Conférence sur l'adoption : Today's headlines in Romania - FYI

Dear Madam, Dear Sir,

you will find attached an article published last week on Jurnalul National (a Romanian newspaper). In the article it's made expressly reference to statements made by the experts who have carried out the study on adoption ordered by the Commission. The text is clearly full of false assumptions and inaccuracies but the Commission find itself now in the unpleasant situation to be constraint to reply to this non-sense. Let me say that we have found very inappropriate from DBB to have such contacts with a journalist. You will

remember even too well that the modifications/additions that we have requested on the initial version of the study were due to the absolute non-compliance to the terms of reference on which the tender procedure was based (and there are official letters to proof this). *Inter alia*, the Commission asked you to propose some policy options (of which the "Agency" was only one amongst the others and not necessarily the best one) but the "testimony" of the " experts" that appears in the article show a very different picture. In order to take the appropriate steps to preserve the image of the Commission and of the officials involved, we invite you to provide us with appropriate clarifications as soon as possible.

Best regards,

Patrizia De Luca
Team leader/Chef d'équipe
European Commission
DG JUSTICE
Unité A.1 - Judicial co-operation in civil matters